

# Voyage

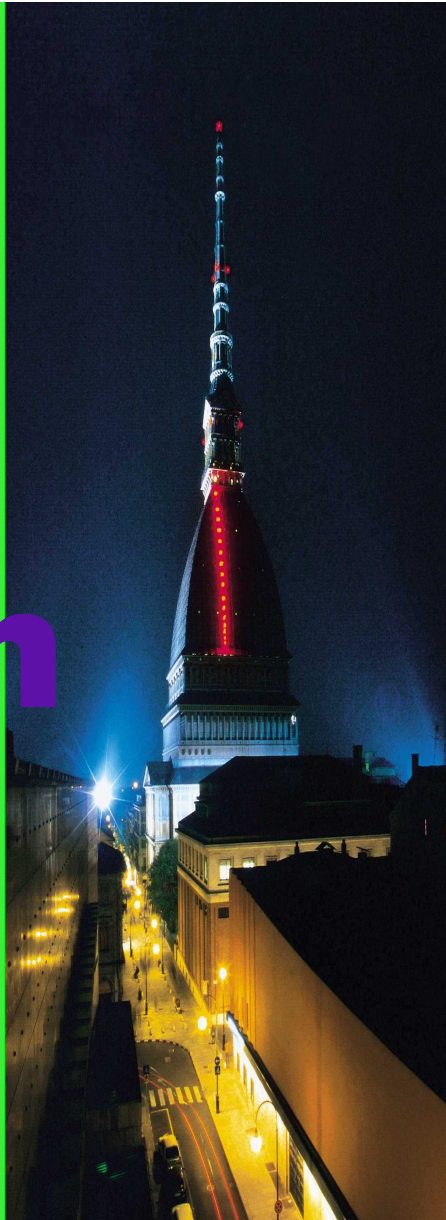


Co-financé par le FEDER



# À

# Turin



**Du 27/04/2010 au  
28/04/2010**

**Loan  
Louis  
Julien  
Florentin**

# INTRODUCTION

## Alcotra



## Échange Transfrontalier Turin

### Qu'est ce que le projet Alcotra?

Le projet ALCOTRA (Alpes Latines COopération TRAnsfrontalière) est un projet de coopération transfrontalière qui va bien au-delà du système éducatif. Il s'échelonne sur 6 ans (2007-2013) et s'insère dans la grande idée européenne d'effacement des frontières.

Le projet ALCOTRA prévoit des appariements entre les établissements scolaires des trois académies du quart Sud-Est (Grenoble, Aix-Marseille, Nice) et ceux des régions italiennes du Val d'Aoste, du Piémont et de la Ligurie. Nos deux établissements (Collège Côte Rousse à Chambéry et l'établissement partenaire Scuola Media Statale Alvaro-Modigliani à Turin ont choisi de travailler sur une thématique intitulée : Nature à vivre : l'eau et la ville (lacs et montagnes pour la Savoie et fleuve et parcs régionaux pour le Piémont). Dans le cadre de ce projet, nous sommes donc allés à Turin.

### Pourquoi Turin?

Nous nous sommes rendus à Turin car nos correspondants habitent à Turin et leur établissement (Scuola Media Statale Alvaro-Modigliani) se trouve aussi en plein cœur de Turin. Nous sommes donc allés les rencontrer après un échange épistolaire de plus de 6 mois. D'autre part, comme notre thème de réflexion porte sur la ville et l'eau et que Turin est traversée par le fleuve du nom de Pô, notre réflexion comparative tombait très bien pour une première approche.

### 1ere partie

#### **Jeudi Matin**

Après 1 heure d'attente sous les intempéries notre car arrive enfin. Nous partons donc de Chambéry en direction de Turin à 8H00. Après un voyage pluvieux, le soleil s'offre enfin à nous **Piazza Castello\*** où nous débarquons à 11H15. Nous commençons notre aventure dans la resplendissante ville qu'est Turin. La faim au ventre, nous cheminons jusqu'au parc de la **Piazza Cavour\*** dans l'intention de remplir notre panse avide de nourriture. Ce faisant, nous passons sur la plus grande place d'Europe se nommant **Piazza Vittorio Veneto\***. Nous sommes également passés devant **il Ponte Vittorio Emanuele I.\***

*Loan Regolini Florentin Peters Julien Feaz Louis Moscarola*



Co-financé par le FEDER



## QUELQUES DONNEES DE CIVILISATION



- **Piazza Castello** est le centre et le cœur de la cité des monuments, dont elle est entièrement encadrée. Conçue en 1584 par Vitozzi, cernée d'arcades, cette place a représenté le noyau à partir duquel la ville s'est développée depuis l'époque romaine, jusqu'au Risorgimento. Au centre, se dresse le Palazzo, le château du Moyen

Age qui englobe les anciennes portes romaines, auquel a été ajoutée, au XVIIIème siècle, l'imposante façade de Juvarra. De la place partent les grands axes de la rue Roma, de la rue Pietro Micca, de la rue Po et de la rue piétonne Garibaldi (parmi les plus longues d'Europe). A part d'importants établissements commerciaux et administratifs, on y trouve le Palais du Conseil Régional, de la Préfecture, des Secrétariats, l'Armeria Reale et la Bibliothèque Royale (où sont conservées des œuvres de Leonardo da Vinci) et les Archives d'État (Piazzetta Mollino).



- Sous le Duc Carlo Emanuele II, en 1673, fut réalisé, par l'architecte Amedeo de Castellamonte, un agrandissement de Turin à l'Est, vers le Pô, jusqu'au-delà de l'enceinte des murailles ; c'est là la naissance de l'histoire du Nouveau Bourg. La zone resta en dehors des remparts jusqu'au moment où, en 1800, ceux-ci

furent détruits par volonté de Napoléon. Les remparts défensifs étaient sur **La Piazza Cavour** et l'Aiuola Balbo. Les irrégularités du terrain de la place sont dues aux restes des anciennes fortifications.

- **La Piazza Vittorio Veneto** fut projetée et construite entre 1825 et 1830 par l'Ingénieur Giuseppe Frizzi, dix ans après la construction du pont Vittorio Emanuele I. Il réussit avec une grande habileté à cacher la dénivellation de 7,19 mètres existant entre le pont et la rue du Pô. La perspective sur la colline, le Pont Vittorio Emanuele I et la Gran Madre di Dio est très agréable. Elle reste encore de nos jours la plus grande place d'Europe sans monuments.



- **Le Pont sur le Pô entre la Piazza Vittorio et la Basilique de la Gran**

**Madre di Dio a été construit par gouvernement napoléonien entre 1810 et 1813 en remplacement de l'Ancien Pont della Porta di Po. Initialement connu comme «le Pont de pierre », après le retour de la Maison de Savoie à Turin, en 1814, il fut appelé le Pont Vittorio Emanuele I, qui est toujours son nom actuel. Au moment de sa construction, le nouveau pont, à l'aspect monumental devient la monumentale entrée à Turin par la route de Gênes.**





Co-financé par le FEDER



## 2ème Partie

### Jeudi après-midi

Après nous être rassasiés des bons sandwiches préparés amoureusement par nos mamans, nous nous sommes dirigés vers **il Museo Regionale delle Scienze Naturali**. Dans cet édifice respirant le savoir, nous avons eu l'occasion d'admirer les magnifiques minéraux et les surprenants squelettes que proposait le musée. Après cet enrichissement culturel, nous nous sommes engagés vers le bâtiment le plus élevé de la ville: **la Mole Antonelliana**. Arrivés au sommet de ce monument haut de 167 m, nous avons pu contempler la sublime ville qu'est Turin. Par la suite, nous avons déguster des glaces et nous nous sommes promener dans les rues dans le but d'acheter des objets. Finalement, nous sommes rentrés à l'hôtel où nous avons mangé, discuter un peu de notre première journée avec nos professeurs et camarades pour faire le bilan et ensuite nous sommes allés dormir ou plutôt rêvé de notre deuxième journée avec une rencontre au sommet prévue.

## 3ème partie

### Vendredi Matin

A 7H00, le soleil est levé ainsi que les élèves. La journée commence bien excepté pour 3 élèves qui restent par la suite bloqués dans l'ascenseur (nous ne donnerons pas de noms ... ils ont bravé l'interdiction et la prudence ... ce n'est qu'une anecdote de plus à raconter, une fois le premier instant de panique passé).

Après avoir patienté dans le bus, nous avons rejoints nos correspondants qui nous ont présenté un spectacle sur le thème de l'eau, du fleuve, de la protection de l'environnement. Après un bref échange avec nos correspondants, nous avons eu la joie de constater que la langue n'était pas une barrière aux rencontres transfrontalières. Nous avons été convié à partager leurs cours. S'en est suivi une rencontre sportive sur le thème du football et midi venant, nous avons mangé dans un restaurant et nous avons repris notre visite.

## 4ème Partie

### Vendredi Après-Midi



Accompagnés par nos correspondants, nous sommes allés à la SMAT (Società Metropolitana Acque Torino). La SMAT est une usine de traitement d'eau potable et ils doivent veiller constamment à l'absence de bactéries pathogènes dans l'eau qu'elle distribue. L'eau vient du Pô, le plus long fleuve d'Italie. Pour la ville de Turin, 30 % de l'eau potable provient des **eaux souterraines**, et 70 % des **eaux de surface** (rivière : il Sangone, le fleuve Pô).

*Loann Regolini Florentin Peters Julien Feaz Louis Moscarola*

Quelque soit l'origine de l'eau, **sa qualité au sens sanitaire est la même dans toutes les régions** : les normes, concernant 56 critères (bactériologiques, chimiques, couleur...) sont en effet définies au niveau national. En revanche, sa composition et son traitement sont variables. D'abord, la composition de l'eau dépend des matières dissoutes provenant des terrains traversés (calcium, magnésium, sodium, potassium, bicarbonates, sulfates, chlorures...). Cette visite était vraiment très intéressante et maintenant en ouvrant notre robinet, notre pensée du verre d'eau à la bouche ne sera plus la même. Merci à notre sympathique guide et à notre professeur d'italien qui a assuré la traduction des explications données de nous avoir transmis toutes ces informations très importantes.

Après avoir fait nos adieux à nos correspondants, nous partons pour le Borgo Medioevale de Torino. Le Moyen Âge comme si nous y étions : c'est ce que propose ce bourg médiéval reconstitué avec son château-fort dans il parco del Valentino.

Enfin nous nous sommes rassasiés de pizzas succulentes dans la joie et le rire. La journée se termine après ce repas et nous prenons le bus pour rentrer chez nous. Rentrés à Chambéry à environ 23H30, nous rejoignons rapidement nos parents et regagnons nos foyers respectifs..

*Loan Regolini Florentin Peters Julien Feaz Louis Moscarola*

## Conclusion

Loan REGOLINI

5°c

## **J'ai aimé**

J'ai vraiment aimé ce séjour à Turin autant pour l'enrichissement culturel que pour la super ambiance qu'il y avait lors des visites. Il y avait tout pour plaire: de succulentes glaces, de splendides monuments, des pizzas, et du soleil !!!!

Nous avons été coincé dans un ascenseur de l'hôtel

et on s'est fendu la poire avec Julien face à la panique de Louis qui commençai déjà à rédiger son testament \* \*!!!!

On a aussi rencontré notre correspondant et avons été convié à un cours d'EPS dans leur collège ce qui était sympa et ce qui nous a permis de constater que la langue n'était pas un obstacle à l'amusement!!!

Les visites étaient super intéressantes et cela m'a permis de découvrir une partie de Turin qui restait pour moi jusqu'alors inconnue!!!

Bref, on s'est éclaté!!!!!!!!!!!!!!

## Point un peu négatif

Le manque de temps pour connaître nos correspondants (pour moi il s'appelait Andrea) a été dommage car nous n'avons pas pu mieux les connaître que lors des échanges via les lettres !!

Les quelques autres désagréments vraiment minimes en comparaison de tous les bons côtés faisaient partie de l'aventure et c'est pourquoi je ne m'en plaindrai pas!!!!!!!!!!



Co-financé par le FEDER



## Conclusion et bilan de notre MEMORABLE séjour à TORINO

**LOUIS MOSCAROLA**

**5°B**

Malheureusement en ce qui me concerne, mon correspondant était timide ... tout cela pour dire que je n'ai pas beaucoup parlé avec lui et je n'ai vraiment pas eu la possibilité de bien le connaître. J'espère donc que l'an prochain lorsqu'ils viendront à notre rencontre, le temps permettra de faire plus ample connaissance avec la possibilité de pratiquer mutuellement la langue que nous apprenons.

### **Aspect positif du voyage :**

J'ai trouvé qu'il y avait une bonne ambiance contrairement au voyage.

La plupart des gens auxquels nous nous sommes confrontés étaient captivants et tout particulièrement le musée des Sciences Naturelles qui est celui que j'ai le plus aimé.

### **Aspect anecdotique du voyage :**

A l'hôtel, le vendredi matin, nous avons été, mes camarades et moi, confrontés à une difficulté :

alors que nous allions prendre le petit déjeuner un ascenseur s'ouvrit sur le palier comme pour nous inviter à descendre (nous n'avons pas pris connaissance de l'indication précisant : **PROIBITO SALIRE.**

Du coup nous l'avons pris (la prudence n'était pas au rendez-vous !).

Arrivés au premier étage l'ascenseur se bloque.

Nous appuyons sur la sonnette d'alarme et quelqu'un nous répondit et nous voilà sorti d'affaire après 15 minutes d'une panique en ce qui me concerne très grand puisque je suis allé jusqu'à faire mon testament, déclaré ma flamme à l'absente du jour (je tairais pour le moment son nom).

Après tout de même un quart d'heure le directeur de l'hôtel força les portes. Nous sortîmes et nous descendîmes pour prendre notre petit déjeuner et j'étais encore tout bouleversé par ce qui venait de nous arriver contrairement à mes camarades qui étaient morts de rire.

**FEAZ Julien**

**5eC**

## **BILAN du SEJOUR à TORINO**

### **Correspondant**

Mon correspondant s'appelle Andrea Messina, c'est un élève du collège à Turin. J'ai eu des difficultés pour parler avec lui car les moments ont été rares pour pouvoir réellement communiquer. Sinon, sa classe et lui même avait organisé un spectacle et un self au couleur de la France, accompagné d'un match de foot avec eux. C'était vraiment très sympa et leur accueil nous a vraiment beaucoup ému. Ils ont beaucoup travaillé pour réaliser ce spectacle tout en français (leur accent était vraiment sympa aussi ... cela nous obligeait à nous concentrer sur les sonorités musicales de notre langue aux couleurs italiennes).

### **SEJOUR**

Ça a été un beau voyage car nous avons vu tout Turin depuis la Mole Antonelliana et des multiples places et rues de la ville. Nous avons appris beaucoup de choses sur le fleuve Pô avec la SMAT et les alentours de Turin avec le bourg médiéval. Nous avons dormi dans l'Hôtel Presidente dans lequel j'ai quand même passé une bonne nuit.



Co-financé par le FEDER





Co-financé par le FEDER



PETERS Florentin

5eC

## CONCLUSION DU VOYAGE A TURIN

### Mes Impressions Personnelles du séjour

J'ai trouvé que ce voyage était vraiment enrichissant (aussi bien pour la culture que pour la langue) et que c'était vraiment intéressant de visiter des musées, des entreprises ainsi que bien d'autres genres de monuments et par la même occasion, de rencontrer ses correspondants. Néanmoins, Turin est une ville beaucoup urbanisée et active (du fait de sa population) mais les parcs étaient très calmes et relaxants (ce qui fait que Turin n'est pas une ville si bruyante que ça). Turin est une ville qui mérite vraiment d'être visitée car les monuments qui la composent attirent l'attention. L'ambiance du voyage était agréable mais parler avec ses correspondants était vraiment difficile ce qui ne nous a pas permis de les connaître correctement (mais tout de même un peu).

#### Mon correspondant

Son nom est Davide et j'ai même rencontré. Il ne parle pas beaucoup et il est beaucoup stressé (on pouvait le deviner facilement) ... on ne s'est pas beaucoup parlé mais il est sympathique en réalité. Ce que j'ai pu retenir de lui c'est qu'il est très timide. Mais avec le temps, nous nous connaissons mieux ... j'en suis sûr.

*Merci à*



Co-financé par le FEDER



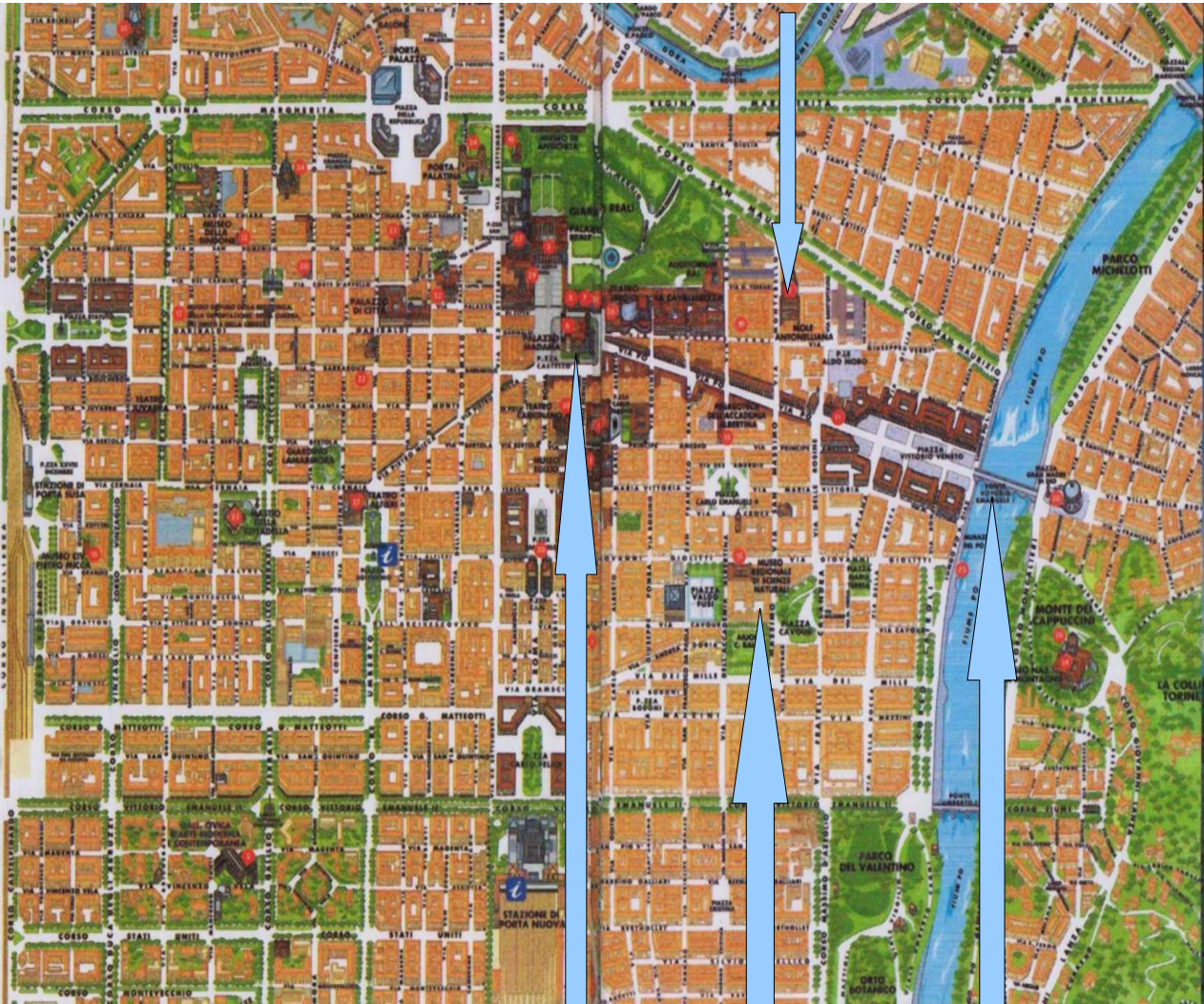


Co-financé par le FEDER



## LIEUX VISITES ...

### Mole Antonelliana



Lieu de dépose du car

Ponte Vittorio Emanuele I

Parco Piazza Cavour

**A L'ANNEE PROCHAINE ... ALL'ANNO PROSSIMO ...**